

II

(Icke-lagstiftningsakter)

INTERNATIONELLA AVTAL

RÅDETS BESLUT

av den 25 juni 2012

om undertecknande på Europeiska unionens vägnar av avtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Centralamerika, å andra sidan, och om provisorisk tillämpning av del IV i avtalet som rör handelsfrågor

(2012/734/EU)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt, särskilt artikel 217 jämförd med artikel 218.5,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag, och

av följande skäl:

- (1) Den 23 april 2007 bemyndigade rådet kommissionen att förhandla fram ett associeringsavtal med Centralamerika på Europeiska unionens och dess medlemsstaters vägnar. Förhandlingsdirektiven ändrades den 10 mars 2010 för att inkludera Panama i förhandlingsprocessen.
- (2) Dessa förhandlingar slutfördes vid toppmötet mellan EU och Latinamerika och Västindien i Madrid i maj 2010 och avtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Centralamerika, å andra sidan (nedan kallat *avtalet*) paraferades den 22 mars 2011.
- (3) Artikel 353.4 i avtalet innehåller bestämmelser om provisorisk tillämpning av del IV i avtalet som rör handelsfrågor.
- (4) Avtalet bör undertecknas på Europeiska unionens vägnar och del IV i avtalet bör tillämpas provisoriskt i avvaktan på att de förfaranden som är nödvändiga för avtalets ingående avslutas.
- (5) Avtalet påverkar inte rätten för investerare i medlemsstaterna att åtnjuta en mer förmånlig behandling som föreskrivs i avtal rörande investeringar, i vilka en medlemsstat och en undertecknande centralamerikansk republik är parter.
- (6) Den provisoriska tillämpningen av del IV i avtalet påverkar inte fördelningen av behörighet mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater i enlighet med fördraget.
- (7) I enlighet med artikel 218.7 i fördraget bör rådet bemyndiga kommissionen att godkänna ändringar av förteckningen över geografiska beteckningar som underkommittén för immateriella rättigheter rekommenderat associeringskommittén för godkännande av associeringsrådet i enlighet med artiklarna 247 och 274.2 a i avtalet.
- (8) De förfaranden som ska gälla för skydd av geografiska beteckningar i enlighet med avtalet bör fastställas.
- (9) I enlighet med artikel 356 i avtalet är det lämpligt att klargöra att avtalet inte ska tolkas som att det ger rättigheter eller medför skyldigheter som direkt kan åberopas i unionens eller medlemsstaternas domstolar.
- (10) De bestämmelser i avtalet som omfattas av tillämpningsområdet för avdelning V i tredje delen av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt binder Förenade kungariket och Irland som separata avtalsslutande parter och inte som en del av Europeiska unionen, såvida inte Europeiska unionen tillsammans med Förenade kungariket och/eller Irland gemensamt meddelar parten Centralamerika att Förenade kungariket eller Irland är bundna/bundet av bestämmelserna som en del av Europeiska unionen i enlighet med protokoll (nr 21) om Förenade kungarikets och Irlands ställning med avseende på området med frihet, säkerhet och rättvisa, fogat till fördraget om Europeiska unionen och fördraget om Europeiska unionens funktionssätt.
- (11) Om Förenade kungariket och/eller Irland upphör att vara bundna/bundet som en del av Europeiska unionen i enlighet med artikel 4a i protokoll (nr 21), ska Europeiska unionen tillsammans med Förenade kungariket och/eller Irland omedelbart underrätta parten Centralamerika om varje ändring av deras ställning. I Så fall förblir de

bundna av avtalets bestämmelser som enskilda parter. Samma sak gäller för Danmark i enlighet med protokoll (nr 22) om Danmarks ställning, fogat till dessa fördrag.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Undertecknandet av avtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Centralamerika, å andra sidan, bemyndigas härmed på unionens vägnar, med förbehåll för att avtalet ingås.

Texten till avtalet åtföljer detta beslut.

Artikel 2

Rådets ordförande bemyndigas härmed att utse den eller de personer som ska ha rätt att underteckna avtalet på unionens vägnar.

Artikel 3

Del IV i avtalet ska tillämpas provisoriskt av Europeiska unionen i enlighet med artikel 353.4 i avtalet, i avvaktan på att de förfaranden som är nödvändiga för avtalets ingående avslutas. Artikel 271 ska inte tillämpas provisoriskt.

För att fastställa vilken dag avtalet ska börja tillämpas provisoriskt ska rådet fastställa det datum då den anmälan som avses i artikel 353.4 i avtalet ska skickas till de centralamerikanska republikerna. Den anmälan ska innehålla en hänvisning till den bestämmelse som inte ska tillämpas provisoriskt.

Den dag då del IV i avtalet ska börja tillämpas provisoriskt ska offentliggöras av rådets generalsekretariat i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Artikel 4

Vid tillämpningen av artikel 247 i avtalet ska ändringar av avtalet genom beslut i associeringsrådet på förslag av underkommittén för immateriella rättigheter i fråga om geografiska beteckningar, godkännas av kommissionen på Europeiska unionens vägnar. Om de berörda parterna inte kan komma överens med anledning av invändningar som rör en geografisk beteckning, ska kommissionen anta en ståndpunkt i frågan i enlighet

med förfarandet i artikel 15.2 i rådets förordning (EG) nr 510/2006 av den 20 mars 2006 om skydd av geografiska beteckningar och ursprungsbeteckningar för jordbruksprodukter och livsmedel ⁽¹⁾.

Artikel 5

1. En beteckning som skyddas enligt bilaga XVIII i avtalet (Skyddade geografiska beteckningar) får användas av alla aktörer som saluför sådana jordbruksprodukter, livsmedel, viner, aromatiserade viner eller spritdrycker som överensstämmer med motsvarande produktspecifikation.

2. Medlemsstaterna och Europeiska unionens institutioner ska säkerställa efterlevnaden av det skydd som föreskrivs i artikel 246 i avtalet, även på begäran av en berörd part.

Artikel 6

Tillämplig bestämmelse för antagandet av de genomförandebestämmelser som behövs för tillämpningen av reglerna i tillägg 2A till bilaga II (om definition av begreppet "ursprungsprodukter" och om metoder för administrativt samarbete) och tillägg 2 till bilaga I (om avveckling av tullar) till avtalet är artikel 247a i rådets förordning (EEG) nr 2913/92 av den 12 oktober 1992 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen ⁽²⁾.

Artikel 7

Avtalet ska inte tolkas som att det ger rättigheter eller medför skyldigheter som direkt kan åberopas i unionens eller medlemsstaternas domstolar.

Artikel 8

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Utfärdat i Luxemburg den 25 juni 2012.

På rådets vägnar

C. ASHTON

Ordförande

⁽¹⁾ EUT L 93, 31.3.2006, s. 12.

⁽²⁾ EGT L 302, 19.10.1992, s. 1.